

# SILVERCREST®



PDF ONLINE  
[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

## SECADOR IÓNICO ASCIUGACAPELLI AGLI IONI SHTT 2200 B1

ES

### SECADOR IÓNICO

Instrucciones de uso

PT

### SECADOR DE CABELO COM FUNÇÃO DE IÕES

Manual de instruções

DE AT CH

### IONEN-HAARTROCKNER

Bedienungsanleitung

IT MT

### ASCIUGACAPELLI AGLI IONI

Istruzioni per l'uso

GB MT

### IONIC HAIR DRYER

Operating instructions

IAN 316064\_1904

ES IT PT



**ES**  
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

---

**IT (MT)**  
Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

---

**PT**  
Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

---

**GB (MT)**  
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

**DE (AT) (CH)**  
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
IT/MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	13
PT	Manual de instruções	Página	25
GB/MT	Operating instructions	Page	37
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	49

**A**



**B**



# Índice

<b>Introducción</b>	<b>2</b>
<b>Uso previsto</b>	<b>2</b>
<b>Volumen de suministro e inspección de transporte</b>	<b>2</b>
Desecho del embalaje	3
<b>Descripción del aparato</b>	<b>3</b>
<b>Características técnicas</b>	<b>3</b>
<b>Indicaciones de seguridad</b>	<b>4</b>
<b>Preparativos</b>	<b>6</b>
<b>Manejo</b>	<b>6</b>
Niveles de calor y ventilación	6
Nivel de frío	7
Función de ionización	7
<b>Secado y moldeado del cabello</b>	<b>8</b>
<b>Limpieza</b>	<b>9</b>
Limpieza de la carcasa	9
Limpieza de la rejilla de aspiración de aire	9
<b>Almacenamiento</b>	<b>10</b>
<b>Solución de errores</b>	<b>10</b>
<b>Desecho del aparato</b>	<b>10</b>
<b>Garantía de Kompernass Handels GmbH</b>	<b>11</b>
Asistencia técnica	12
Importador	12

## Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.



Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, el uso y el desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

## Uso previsto

El secador de pelo sirve para secar y peinar cabello humano, por lo que no debe utilizarse con pelucas o mechones de pelo de material sintético. El secador de pelo es de uso exclusivo para el hogar. Tenga en cuenta toda la información contenida en estas instrucciones de uso, en especial, las indicaciones de seguridad. Este aparato no ha sido concebido para fines comerciales o industriales.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo en relación con los daños causados por un uso contrario al uso previsto. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

## Volumen de suministro e inspección de transporte

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Secador iónico
- Concentrador
- Difusor de dedos
- Instrucciones de uso

### INDICACIÓN

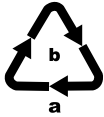
- ▶ Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo "Asistencia técnica").

## Desecho del embalaje

El embalaje protege el aparato durante el transporte. El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable.



El reciclaje del embalaje permite ahorrar en materias primas y reduce el volumen de residuos. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:

- 1 - 7: plásticos,
- 20 - 22: papel y cartón,
- 80 - 98: materiales compuestos.

### INDICACIÓN

- Si es posible, conserve el embalaje original durante el periodo de garantía del aparato para poder empaquetarlo correctamente en caso de una reclamación conforme a la garantía.

## Descripción del aparato

Figura A:




- 1 Concentrador
- 2 Rejilla de aspiración de aire
- 3 Campo del sensor 
- 4 Ojal para colgar
- 5 Piloto de control
- 6 Interruptor del nivel de ventilación (2 niveles)
- 7 Interruptor del nivel de calor (3 niveles)
- 8 Botón de aire frío  (Cool-Shot)

Figura B:

- 9 Difusor de dedos

## Características técnicas

Tensión de red	220 - 240 V ~ (corriente alterna), 50/60 Hz
Potencia nominal	1900 - 2300 W
Clase de protección	II /  (aislamiento doble)

## Indicaciones de seguridad

### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- ▶ Conecte el secador de pelo exclusivamente a una base de enchufe instalada según las disposiciones y con una tensión de red equivalente a la indicada en la placa de características.
- ▶ No sumerja nunca el secador de pelo en líquidos y evite la penetración de líquidos en la carcasa del aparato. El aparato no debe estar expuesto a la humedad ni utilizarse a la intemperie. Si, por cualquier motivo, penetrase líquido en la carcasa del aparato, extraiga la clavija de red de la base de enchufe y entregue el aparato al personal especializado cualificado para su reparación.
- ▶ Antes de limpiar el secador de pelo o si se produce un error de funcionamiento, extraiga siempre la clavija de red de la base de enchufe.
- ▶ Extraiga la clavija de red de la base de enchufe, no tire del cable.
- ▶ No enrolle el cable de conexión de red alrededor del secador y protéjalo contra daños.
- ▶ Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de atención al cliente o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- ▶ No doble ni aplaste el cable de conexión de red y colóquelo siempre de modo que no pueda pisarlo ni tropezarse con él.
- ▶ No use ningún alargador de cable.
- ▶ No toque el secador, el cable de conexión de red ni la clavija de red con las manos húmedas.
- ▶ Desconecte el secador de la red eléctrica inmediatamente después de su uso. Solo si extrae la clavija de red de la base de enchufe, estará totalmente desconectado de la corriente.
- ▶ No se permite abrir ni reparar la carcasa del secador. De lo contrario, no podrá garantizarse la seguridad del aparato y se anulará el derecho a la garantía. El secador solo debe ser reparado por técnicos especialistas cualificados.

**⚠ PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

No utilice nunca el aparato cerca del agua, especialmente en la proximidad de lavabos, bañeras o recipientes similares. La proximidad de agua supone un riesgo aunque el aparato esté desconectado. Por ello, debe extraerse siempre la clavija de red después de cada uso. Como protección adicional, se recomienda la instalación en el cuarto de baño de un interruptor diferencial para corrientes de fuga con una corriente de disparo inferior a 30 mA. Pida consejo a su instalador eléctrico.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!**


- ▶ Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- ▶ Los niños no deben jugar con el aparato.
- ▶ Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato a menos que se encuentren bajo supervisión.
- ▶ Nunca deje el secador encendido ni lo deje desatendido cuando esté encendido.
- ▶ Nunca deje el secador cerca de fuentes de calor y proteja el cable de conexión de red contra posibles daños.
- ▶ Si el secador se cae o está dañado, no debe ponerse en funcionamiento. Encomiende la revisión del aparato y su reparación al personal especializado cualificado.
- ▶ No cubra la rejilla de aspiración de aire durante el funcionamiento. Límpiela periódicamente.
- ▶ El secador de pelo se calienta durante el funcionamiento. Si está caliente, sujételo únicamente por el mango.



## Preparativos



- 1) Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso del embalaje.
- 2) Retire todo el material de embalaje.

## Manejo



Este aparato está equipado con un sensor táctil. Es decir, el secador solo se activa mientras se sostenga en la mano y se toque el campo del sensor  3.

## Niveles de calor y ventilación




- 1) Conecte la clavija de red a la base de enchufe.






El secador de pelo está equipado con dos interruptores de función. Con ellos, podrá seleccionar por separado la intensidad del caudal de aire (interruptor del nivel de ventilación ) y el nivel de calor (interruptor del nivel de calor 

### Nivel de ventilación

- 0 El secador de pelo está apagado
-  Caudal de aire bajo
-  Caudal de aire intenso

### Nivel de calor

-  Nivel de calor reducido
-  Nivel de calor medio
-  Nivel de calor alto


- 2) Seleccione el nivel de ventilación deseado con el interruptor del nivel de ventilación . Con esto, se ilumina el piloto de control  para señalar que el secador se encenderá en cuanto se toque el campo del sensor  3.
- 3) Seleccione el nivel de calor deseado con el interruptor del nivel de calor .
- 4) Si todavía no tiene el secador en la mano:  
Agarre el mango del secador. De este modo, tocará el campo del sensor  3 y se encenderá el secador.  
Si suelta brevemente el secador, se apagará automáticamente.

## INDICACIÓN

- ▶ La desconexión accionada por el sensor no está indicada para apagar el secador de forma duradera. Si no pretende utilizar el secador, apáguelo por medio del interruptor del nivel de ventilación **6**.

- 5) Tras su uso, ajuste el interruptor del nivel de ventilación **6** en la posición "0" para apagarlo. El piloto de control **5** se apaga. A continuación, extraiga la clavija de la base del enchufe.

## Nivel de frío

Con el botón de aire frío **8**  podrá generar una corriente de aire frío con cualquier combinación de niveles de ventilación y de calor.

## Función de ionización

Este secador de pelo cuenta con una función de ionización.

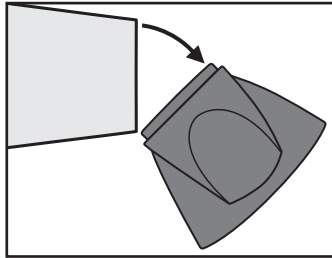
Si se seca el pelo con un secador "normal", el pelo se carga estáticamente y comienza a "volar".

La función de ionización neutraliza y suprime la carga estática del cabello. En consecuencia, el pelo queda más suave, sedoso y brillante y resulta más fácil de peinar.

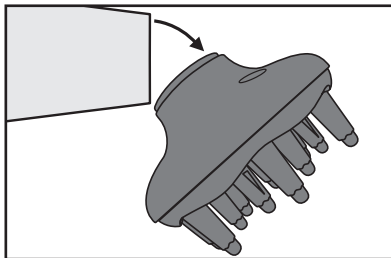
No obstante, tenga en cuenta que la función de ionización solo funciona de manera óptima sin accesorios (difusor de dedos **9**/concentrador **1**), ya que dichos accesorios dificultan la aportación de iones al cabello. Por lo tanto, si desea aprovechar al máximo la función de ionización, utilice el secador sin accesorios.

## Secado y moldeado del cabello

- Para un secado de pelo rápido, recomendamos comenzar con la activación del secador de pelo a una temperatura y velocidad de ventilación elevadas durante un periodo breve de tiempo. Tras secarse el pelo, cambie a un nivel de ventilación y de calor más reducido para dar forma al peinado.
- Con el concentrador ❶ suministrado, puede dirigirse la corriente de aire de forma eficaz para dar forma al peinado. Coloque el concentrador ❶ en la parte delantera ejerciendo una leve presión sobre el secador de forma que encastre y quede uniformemente asentado.  
Si no desea seguir utilizando el concentrador ❶, espere a que el aparato se enfríe y extráigalo tirando de este hacia abajo como si fuera a plegarlo:



- Si desea secarse el pelo con especial cuidado o rizárselo, utilice el difusor de dedos ❹. Para ello, extraiga primero el concentrador ❶ tirando de este hacia abajo como si fuera a plegarlo.  
Coloque el difusor de dedos ❹ en la parte delantera ejerciendo una leve presión sobre el secador de forma que encastre y quede uniformemente asentado.  
Si no desea seguir utilizando el difusor de dedos ❹, espere a que el aparato se enfríe y extráigalo tirando de este hacia abajo como si fuera a plegarlo:



- Antes de peinarse, deje que el pelo se enfríe para que el peinado mantenga la forma.
- Para enfriar el pelo, puede utilizar el botón de aire frío ❸ ❄️.

## Limpieza

### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- ▶ Antes de limpiar el aparato, extraiga siempre la clavija de red de la base de enchufe.
- ▶ ¡No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos para su limpieza!
- ▶ Antes de volver a utilizar el secador de pelo después de la limpieza, este debe estar completamente seco.

### ¡ADVERTENCIA: PELIGRO DE LESIONES!

- ▶ Antes de limpiar el aparato, deje que se enfríe suficientemente.

### **¡ATENCIÓN: DAÑOS MATERIALES!**







- ▶ No utilice productos de limpieza ni disolventes agresivos, ya que podrían dañar las superficies del aparato.

## Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con lejía jabonosa suave para limpiar la carcasa y los accesorios.
- Seque todo bien antes de volver a usar el aparato.

## Limpieza de la rejilla de aspiración de aire

### ¡ADVERTENCIA: PELIGRO DE INCENDIO!

- ▶ Limpie con regularidad la rejilla de aspiración de aire  con un cepillo suave.
- 1) Gire ligeramente la rejilla de aspiración de aire  en sentido antihorario para extraerla del secador.
  - 2) Limpie la rejilla del aparato y la rejilla de aspiración de aire  con un cepillo suave.
  - 3) Vuelva a insertar la rejilla de aspiración de aire  en el secador de modo que las pestañas de la rejilla de aspiración de aire  encastran en los orificios de la carcasa del secador. Gire ligeramente la rejilla de aspiración de aire  en sentido horario para que encastre y quede firmemente asentada en el secador.

## Almacenamiento

### ¡ATENCIÓN: DAÑOS MATERIALES!

- ▶ Solo debe embalarse y transportarse el secador de pelo una vez se haya enfriado. De lo contrario, podría dañar otros objetos.
- Limpie el secador de la manera descrita en el capítulo "Limpieza".
- Guarde el secador de pelo en un lugar seco y sin polvo.

## Solución de errores

Si el secador de pelo no funciona como es debido, extraiga la clavija de red de la base de enchufe y déjelo enfriar durante unos minutos. El aparato está equipado con una protección contra el sobrecalentamiento.

Si el aparato sigue sin funcionar, póngase en contacto con el centro de servicio técnico indicado en "Asistencia técnica".

## Desecho del aparato



**No deseche nunca el aparato con la basura doméstica.**

**Este aparato está sujeto a la Directiva europea 2012/19/EU.**

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones de desecho de residuos comunitarias. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

## **Garantía de Kompernass Handels GmbH**

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

### **Condiciones de la garantía**

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

### **Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios**

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desmontarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

### **Alcance de la garantía**

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

## Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 123456.

## Asistencia técnica

ES

**Servicio España**

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: [kompennass@lidl.es](mailto:kompennass@lidl.es)

IAN 316064\_1904

## Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPENASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

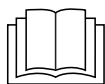
## Indice

<b>Introduzione</b> .....	<b>14</b>
<b>Uso conforme</b> .....	<b>14</b>
<b>Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto</b> . . .	<b>14</b>
Smaltimento della confezione .....	15
<b>Descrizione dell'apparecchio</b> .....	<b>15</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>15</b>
<b>Indicazioni di sicurezza</b> .....	<b>16</b>
<b>Preparativi</b> .....	<b>18</b>
<b>Uso</b> .....	<b>18</b>
Livelli di calore e ventilazione .....	18
Livello di raffreddamento .....	19
Funzione di ionizzazione .....	19
<b>Asciugatura e messa in piega</b> .....	<b>20</b>
<b>Pulizia</b> .....	<b>21</b>
Pulizia dell'alloggiamento .....	21
Pulizia della griglia di aspirazione .....	21
<b>Conservazione</b> .....	<b>22</b>
<b>Eliminazione dei malfunzionamenti</b> .....	<b>22</b>
<b>Smaltimento dell'apparecchio</b> .....	<b>22</b>
<b>Garanzia della Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>23</b>
Assistenza .....	24
Importatore .....	24



## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del Suo nuovo apparecchio.



È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, familiarizzare con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terze persone, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

## Uso conforme

L'asciugacapelli serve per asciugare e mettere in piega solo capelli umani, non parrucche e toupet di materiale sintetico. Utilizzare l'asciugacapelli esclusivamente in ambiente domestico privato. Attenersi a tutte le informazioni contenute nel presente manuale di istruzioni, in particolare per quanto riguarda le avvertenze di sicurezza. Questo apparecchio non è stato progettato per l'uso commerciale o industriale.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi genere in caso di danni derivanti da uso non conforme. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

## Volume della fornitura e ispezione per eventuali danni da trasporto

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Asciugacapelli agli ioni
- Concentratore
- Diffusore a dita
- Manuale di istruzioni

### AVVERTENZA

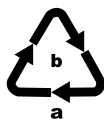
- ▶ Controllare se la fornitura è integra e se presenta danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla hotline di assistenza (v. il capitolo "Assistenza").

## Smaltimento della confezione

L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni da trasporto. I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento e pertanto sono riciclabili.



Il riciclo dell'imballaggio consente di risparmiare materie prime e riduce la generazione di rifiuti. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle norme vigenti locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

- 1-7: materie plastiche,
- 20-22: carta e cartone,
- 80-98: materiali compositi.

### AVVERTENZA

- ▶ Durante il periodo di validità della garanzia conservare l'imballaggio originale per poter imballare adeguatamente l'apparecchio in caso di intervento in garanzia.

## Descrizione dell'apparecchio

Figura A:




- 1 Concentratore
- 2 Griglia di aspirazione
- 3 Campo sensore 
- 4 Occhiello di sospensione
- 5 Spia di controllo
- 6 Interruttore per i livelli di ventilazione (2 livelli)
- 7 Interruttore per i livelli di riscaldamento (3 livelli)
- 8 Tasto aria di raffreddamento  (Cool-Shot)

Figura B:

- 9 Diffusore a dita

## Dati tecnici

Tensione di rete	220 - 240 V ~ (kintamoji srovè), 50/60 Hz
Tensione nominale	1900 - 2300 W
Classe di protezione	II /  (isolamento doppio)

## Indicazioni di sicurezza

### PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- ▶ Collegare l'asciugacapelli professionale solo a una presa installata in conformità agli standard e con tensione di rete corrispondente a quella riportata sulla relativa targhetta.
- ▶ Non immergere mai l'asciugacapelli in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'asciugacapelli. Non esporre l'apparecchio all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, disinserire subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- ▶ Disinserire la spina dalla presa di rete in caso di malfunzionamento e prima di pulire l'asciugacapelli.
- ▶ Tirare sempre dalla spina, mai dal cavo.
- ▶ Non avvolgere il cavo di rete attorno all'asciugacapelli e proteggerlo da eventuali danneggiamenti.
- ▶ In caso di danni al cavo di collegamento dell'apparecchio, farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato per evitare pericoli.
- ▶ Non piegare e non schiacciare il cavo di rete e posizionarlo in modo tale che non sia di intralcio o di inciampo.
- ▶ Non usare prolunghe.
- ▶ Non afferrare mai l'asciugacapelli, il cavo e la spina di rete con le mani umide.
- ▶ Scollegare l'asciugacapelli dalla rete di corrente subito dopo l'uso. L'apparecchio è completamente privo di alimentazione elettrica solo se la spina è scollegata dalla rete elettrica.
- ▶ Non è consentito aprire l'alloggiamento dell'asciugacapelli o tentare di ripararlo. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Fare riparare l'asciugacapelli guasto solo da personale qualificato specializzato.

**⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA**

Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità dell'acqua, soprattutto di lavandini, vasche da bagno o simili. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento. Staccare dunque sempre la spina dopo ogni utilizzo. Come protezione addizionale, si consiglia l'installazione di un dispositivo di protezione per correnti di dispersione con una corrente di apertura di misurazione di non oltre 30 mA nel circuito della stanza da bagno. Consultare il proprio elettricista.


**⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ▶ La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che essi non vengano sorvegliati.
- ▶ Non poggiare mai l'asciugacapelli acceso e non lasciare mai incustodito l'apparecchio acceso.
- ▶ Non collocare mai l'asciugacapelli in prossimità di fonti di calore e proteggere il cavo di rete da eventuali danneggiamenti.
- ▶ Qualora l'asciugacapelli sia caduto o sia stato danneggiato, non deve più venire messo in funzione. L'apparecchio deve venire sottoposto a controllo da parte di personale specializzato e all'occorrenza riparato.
- ▶ Non coprire la griglia di aspirazione dell'aria durante il funzionamento. Pulirla regolarmente.
- ▶ L'asciugacapelli si surriscalda durante il funzionamento. Quando è surriscaldato, afferrarlo solo dall'impugnatura.

## Preparativi



- 1) Rimuovere tutte le componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- 2) Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

## Uso



Questo apparecchio è provvisto di un sensore di contatto. In altre parole l'asciugacapelli si attiva solo se si tiene in mano e si tocca il campo sensore  3.

## Livelli di calore e ventilazione




- 1) Inserire la spina nella presa di corrente.






L'asciugacapelli è provvisto di due interruttori di funzione. Con essi è possibile scegliere separatamente la potenza della corrente d'aria (interruttore per i livelli di ventilazione ) e il livello di calore (interruttore per i livelli di calore ):

### Livello di ventilazione

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 0   | L'asciugacapelli è spento |
|  | Flusso d'aria leggero     |
|  | Flusso d'aria elevato     |

### Livello di calore

- |  |                              |
|--|------------------------------|
|   | Livello di calore basso      |
|   | Livello di calore intermedio |
|  | Livello di calore alto       |

- 2) Selezionare il livello di calore desiderato con l'interruttore per i livelli di ventilazione . La spia di controllo  si accende e mostra che l'asciugacapelli si attiva non appena viene toccato il campo sensore  3.
- 3) Selezionare il livello di calore desiderato con l'interruttore per i livelli di calore .
- 4) Se non si ha ancora in mano l'asciugacapelli: prendere l'asciugacapelli in mano. Toccare il campo sensore  3 e l'asciugacapelli si accende.  
Se si appoggia per breve tempo l'asciugacapelli, questo si spegne automaticamente.

## AVVERTENZA

- La disattivazione controllata da sensore non è idonea per spegnere in modo permanente l'asciugacapelli. Se non si utilizza l'asciugacapelli, spegnerlo dall'interruttore per i livelli di ventilazione **6**.

5) Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio posizionando l'interruttore per i livelli di ventilazione **6** su "0". La spia di controllo **5** si spegne. Staccare quindi la spina dalla presa.

## Livello di raffreddamento

Con il tasto di raffreddamento **8**  è possibile creare un getto di aria fredda per ogni combinazione di livello di ventilazione e di calore.

## Funzione di ionizzazione

Questo asciugacapelli è dotato di una funzione di ionizzazione:

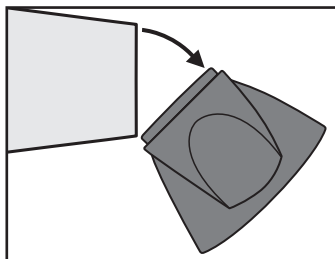
asciugando i capelli con un asciugacapelli "normale", essi si caricano di energia statica e cominciano a "volare".

La funzione di ionizzazione consente di neutralizzare la carica statica dei capelli. I capelli divengono così morbidi, setosi, luminosi e più facili da acconciare.

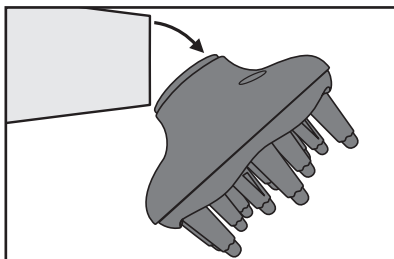
Badare tuttavia che la funzione di ionizzazione funziona in modo ottimale solo senza accessori (diffusore a dita **9** / concentratore **1**), in quanto gli accessori potrebbero ostacolare l'applicazione degli ioni sui capelli. Se si desidera sfruttare in modo ottimale la funzione di ionizzazione, utilizzare pertanto l'asciugacapelli senza accessori.

## Asciugatura e messa in piega

- Per un'asciugatura rapida dei capelli, consigliamo di impostare prima un alto livello di ventilazione e di calore per breve tempo. Dopo l'asciugatura dei capelli commutare a un livello più basso di ventilazione e di calore per dare forma all'acconciatura.
- Con il concentratore ❶ accluso si può utilizzare il flusso d'aria in modo mirato per la messa in piega. Applicare il concentratore ❶ davanti sull'asciugacapelli esercitando una leggera pressione in modo tale che scatti in posizione e poggi uniformemente sull'asciugacapelli. Quando non si ha più bisogno del concentratore ❶, attendere finché l'apparecchio si è raffreddato, poi sfilarlo piegandolo verso il basso.



- Se si desidera asciugare i capelli in modo particolarmente delicato o se si vuole ottenere la cosiddetta "permanente asciugata all'aria", utilizzare il diffusore a dita ❹. A tale scopo sfilare prima all'occorrenza il concentratore ❶ piegandolo da sotto. Applicare il diffusore a dita ❹ davanti sull'asciugacapelli esercitando una leggera pressione in modo tale che scatti in posizione e poggi uniformemente sull'asciugacapelli. Quando non si ha più bisogno del diffusore a dita ❹, attendere fino a quando l'apparecchio non si è raffreddato, poi sfilarlo piegandolo verso il basso.



- Prima di pettinare i capelli farli raffreddare brevemente per fissare la messa in piega.
- Per raffreddare i capelli è possibile utilizzare il tasto di raffreddamento ❸ ❄️.

## Pulizia

### **PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA**

- ▶ Prima di pulire l'apparecchio, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Per pulire l'apparecchio, non immergerlo mai in acqua o in altri liquidi!
- ▶ Prima di riutilizzare l'asciugacapelli dopo la pulizia, assicurarsi che sia completamente asciutto.

### **AVVERTENZA – PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Prima della pulizia, fare raffreddare l'apparecchio a sufficienza.

### **ATTENZIONE – DANNI MATERIALI!**

- ▶ Non usare detergenti aggressivi o solventi. In caso contrario, si potrebbero arrecare danni in superficie.

## Pulizia dell'alloggiamento

- Per pulire l'alloggiamento, utilizzare un panno morbido inumidito con una soluzione detergente delicata.
- Asciugare bene tutto prima di riutilizzare l'apparecchio.

## Pulizia della griglia di aspirazione

### **AVVISO – PERICOLO DI INCENDIO!**

- ▶ Pulire a intervalli regolari la griglia di aspirazione dell'aria **2** con una spazzola morbida.

- 1) Ruotare leggermente la griglia di aspirazione **2** in senso antiorario in modo tale che la si possa rimuovere dall'asciugacapelli.
- 2) Pulire la griglia sull'apparecchio e la griglia di aspirazione **2** con una spazzola morbida.
- 3) Reinscrivere la griglia di aspirazione dell'aria **2** sull'asciugacapelli in modo che le linguette della griglia di aspirazione dell'aria **2** si inseriscano negli intagli sull'alloggiamento dell'asciugacapelli. Ruotare leggermente la griglia di aspirazione **2** in senso orario in modo tale che scatti in posizione e sia saldamente fissata all'alloggiamento.



## Conservazione

### ATTENZIONE – DANNI MATERIALI!

- ▶ Imballare e trasportare l'asciugacapelli solo quando si è raffreddato. In caso contrario, il calore potrebbe danneggiare altri oggetti.
- Pulire l'asciugacapelli così come descritto al capitolo "Pulizia".
- Riporre l'apparecchio in un luogo privo di polvere e asciutto.

## Eliminazione dei malfunzionamenti

Se l'asciugacapelli non funziona come dovrebbe, staccare la spina dalla presa di corrente e fare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto. L'apparecchio è dotato di protezione dal surriscaldamento!

Se l'apparecchio continuasse a non funzionare, rivolgersi ai centri di assistenza indicati alla voce "Assistenza".

## Smaltimento dell'apparecchio



**Non gettare per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.**

**Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU.**

Far smaltire l'apparecchio da un'azienda di smaltimento autorizzata o dall'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

## Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

### Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

### Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

### Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo o azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

## Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonicamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 123456 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

## Assistenza

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 02 36003201  
E-Mail: [kompennass@lidl.it](mailto:kompennass@lidl.it)

**MT Service Malta**  
Tel.: 80062230  
E-Mail: [kompennass@lidl.com.mt](mailto:kompennass@lidl.com.mt)

IAN 316064\_1904

## Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPENASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
GERMANIA  
[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

## Índice

<b>Introdução</b> .....	<b>26</b>
<b>Utilização correta</b> .....	<b>26</b>
<b>Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte</b> .....	<b>26</b>
Eliminação da embalagem .....	27
<b>Descrição do aparelho</b> .....	<b>27</b>
<b>Dados técnicos</b> .....	<b>27</b>
<b>Instruções de segurança</b> .....	<b>28</b>
<b>Preparações</b> .....	<b>30</b>
<b>Utilização</b> .....	<b>30</b>
Níveis de aquecimento e de ventilação .....	30
Nível de arrefecimento .....	31
Função de ionização .....	31
<b>Secar e modelar o cabelo</b> .....	<b>32</b>
<b>Limpeza</b> .....	<b>33</b>
Limpeza exterior .....	33
Limpeza da grelha de aspiração do ar .....	33
<b>Armazenamento</b> .....	<b>34</b>
<b>Eliminar falhas de funcionamento</b> .....	<b>34</b>
<b>Eliminação do aparelho</b> .....	<b>34</b>
<b>Garantia da Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>35</b>
Assistência Técnica .....	36
Importador .....	36

## Introdução

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.



Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

## Utilização correta

O secador de cabelo serve para secar e fazer penteados de cabelos humanos, e não deve ser utilizado em perucas de material sintético. O secador de cabelo pode ser utilizado apenas para fins domésticos. Respeite todas as informações deste manual de instruções, particularmente as instruções de segurança. Este aparelho não foi concebido para fins comerciais ou industriais.

Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. Estão excluídos quaisquer direitos de garantia relativos a danos resultantes de uma utilização incorreta. O risco é da responsabilidade exclusiva do utilizador.

## Conteúdo da embalagem e inspeção de transporte

Por norma, o aparelho é fornecido com os seguintes componentes:

- Secador de cabelo com função de iões
- Concentrador
- Difusor
- Manual de instruções

### NOTA

- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
- ▶ No caso de fornecimento incompleto ou danos resultantes de embalagem inadequada ou do transporte, contacte a linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo "Assistência Técnica").

## Eliminação da embalagem

A embalagem protege o aparelho contra danos durante o transporte. Os materiais da embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis.



A reciclagem da embalagem permite a poupança de matérias-primas e reduz a formação de lixo. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Elimine a embalagem de modo ecológico.

Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:

- 1-7: plásticos,
- 20-22: papel e cartão,
- 80-98: compostos.

### NOTA

- ▶ Se possível, conserve a embalagem original durante o período de garantia para que possa embalar o aparelho corretamente em caso de devolução.

## Descrição do aparelho

Figura A:




- 1 Concentrador
- 2 Grelha de aspiração do ar
- 3 Campo do sensor 
- 4 Argola de pendurar
- 5 Luz de controlo
- 6 Botão de níveis de ventilação (2 níveis)
- 7 Botão de níveis de aquecimento (3 níveis)
- 8 Botão de ar frio  (Cool Shot)

Figura B:

- 9 Difusor

## Dados técnicos

Tensão de alimentação	220 - 240 V ~ (corrente alternada), 50/60 Hz
Potência nominal	1.900 - 2.300 W
Classe de proteção	II /  (isolamento duplo)

## Instruções de segurança

### PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- ▶ Ligue o secador de cabelo apenas a uma tomada corretamente instalada com uma tensão de rede que coincida com a indicada na placa de características.
- ▶ Nunca mergulhe o secador de cabelo em líquidos e evite que penetrem líquidos na estrutura do secador de cabelo. Não exponha o aparelho a humidade nem o utilize ao ar livre. Caso o corpo do aparelho entre em contacto com algum líquido, remova imediatamente a ficha da tomada e solicite a respetiva reparação por técnicos devidamente qualificados.
- ▶ Retire a ficha da tomada, em caso de falhas de funcionamento e antes de efetuar a limpeza do aparelho.
- ▶ Retire a ficha da tomada, puxando pela ficha e nunca pelo próprio cabo.
- ▶ Não enrole o cabo de alimentação à volta do secador de cabelo e proteja-o contra danos.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de apoio ao cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada, a fim de evitar situações de perigo.
- ▶ Não dobre nem esmague o cabo de alimentação e coloque-o de modo a que ninguém o pise ou tropece no mesmo.
- ▶ Não utilize extensões de cabos.
- ▶ Nunca toque no secador de cabelo, no cabo de alimentação e na ficha com as mãos molhadas.
- ▶ Desligue o seu secador de cabelo da corrente imediatamente após a utilização. Este só se encontra totalmente desligado quando retirar a ficha da tomada.
- ▶ Não deve abrir nem reparar a estrutura do secador de cabelo. Caso contrário, a segurança não é assegurada e a garantia extingue-se. O secador de cabelo só pode ser reparado por técnicos devidamente qualificados.

**⚠ PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO**

Nunca utilize o aparelho na proximidade de água, especialmente de lavatórios, banheiras ou outros recipiente semelhantes. A proximidade da água representa um perigo, mesmo quando o aparelho está desligado. Por esta razão, retire a ficha da tomada após cada utilização. Como proteção auxiliar, recomenda-se a instalação de um dispositivo diferencial residual com uma corrente de ativação de medição inferior a 30 mA no circuito da casa de banho. Aconselhe-se com o seu eletricitista.

**⚠ AVISO! PERIGO DE FERIMENTOS!**


- ▶ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os perigos daí resultantes.
- ▶ As crianças não podem brincar com o aparelho.
- ▶ A limpeza e a manutenção, por parte do utilizador, não podem ser realizadas por crianças, salvo se forem vigiadas.
- ▶ Nunca pouse o secador de cabelo ligado e nunca deixe o aparelho ligado sem vigilância.
- ▶ Nunca coloque o secador de cabelo próximo de fontes de calor e proteja o cabo de alimentação contra de danos.
- ▶ Se o secador de cabelo tiver caído ou estiver danificado, não o deve voltar a colocar em funcionamento. O aparelho deve ser verificado por um técnico devidamente qualificado e, se necessário, reparado.
- ▶ Não cubra a grelha de aspiração do ar durante o funcionamento. Limpe-a regularmente.
- ▶ O secador de cabelo aquece durante o funcionamento. Enquanto estiver quente, agarre apenas pelo punho.



## Preparações

- 1) Retire da embalagem todas as peças do aparelho e o manual de instruções.
- 2) Remova todo o material de embalagem.

## Utilização



Este aparelho está equipado com um sensor de contacto. Isto significa que o secador de cabelo só se liga quando o tiver na mão e tocar no campo do sensor  ③.

## Níveis de aquecimento e de ventilação




- 1) Insira a ficha na tomada.



O secador de cabelo está equipado com dois botões de função. Estes botões permitem-lhe seleccionar, separadamente, a intensidade da corrente do ar (botão de níveis de ventilação ⑥) e o nível de aquecimento (botão de níveis de aquecimento ⑦):

### Nível de ventilação

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 0   | secador de cabelo desligado |
|  | fluxo de ar reduzido        |
|  | fluxo de ar forte           |

### Nível de aquecimento

- |   |                            |
|---|----------------------------|
|    | nível de aquecimento baixo |
|   | nível de aquecimento médio |
|  | nível de aquecimento alto  |


- 2) Selecione o nível de ventilação pretendido com o botão de níveis de ventilação ⑥. A luz de controlo ⑤ acende-se, indicando que o secador de cabelo arranca assim que for tocado no campo do sensor  ③.
- 3) Selecione o nível de aquecimento pretendido com o botão de níveis de aquecimento ⑦.
- 4) Se ainda não estiver a segurar no secador de cabelo:  
Pegue no secador de cabelo pelo punho. Toca assim no campo do sensor  ③ e o secador de cabelo liga-se.  
Se largar o secador de cabelo temporariamente, este desliga-se automaticamente.

## NOTA

- ▶ A desativação controlada por sensor não é adequada para desligar o secador de cabelo durante um longo período de tempo. Se não utilizar o secador de cabelo, desligue-o no botão de níveis de ventilação **6**.

5) Desligue o aparelho após a utilização, colocando o botão de níveis de ventilação **6** na posição "0". A luz de controlo **5** apaga-se. Depois retire a ficha da tomada.

## Nível de arrefecimento

Com o Botão de ar frio **8**  pode originar uma corrente de ar frio em cada combinação de níveis de ventilação e de aquecimento.

## Função de ionização

Este secador de cabelo está equipado com uma função de ionização.

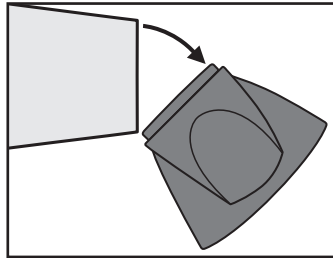
Ao secar o cabelo com um secador normal, é acumulada eletricidade estática e o cabelo começa a "voar".

A função de ionização encarrega-se de neutralizar e eliminar a carga eletrostática do cabelo. O cabelo torna-se macio, maleável, brilhante e mais fácil de pentear.

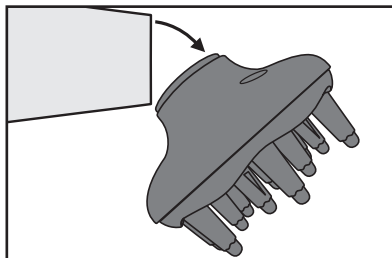
No entanto, tenha em atenção que a função de ionização só funciona de forma ideal sem aplicadores (difusor **9** / concentrador **1**), uma vez que a passagem dos iões para o cabelo é perturbada pelos aplicadores. Por esta razão, se pretende aproveitar a função de ionização de forma ideal, utilize o secador de cabelo sem aplicadores.

## Secar e modelar o cabelo

- Para uma secagem mais rápida do cabelo, recomendamos que ligue primeiro, por breves instantes, um nível de ventilação e aquecimento alto. Depois da pré-secagem do cabelo, mude para um nível de ventilação e de aquecimento mais baixo, para fazer o seu penteado.
- Com o concentrador **1** fornecido pode aplicar o fluxo de ar especificamente para modelar o seu penteado. Insira o concentrador **1** na parte da frente do secador de cabelo, pressionando ligeiramente para que fique encaixado e fixo uniformemente no secador.  
Se já não precisar do concentrador **1**, aguarde até que o aparelho tenha arrefecido e retire-o, puxando-o para baixo até desencaixar:



- Se pretender secar o seu cabelo de forma extremamente suave ou para as chamadas "permanentes que parecem ter secado ao ar", utilize o difusor **9**. Para tal, puxe eventualmente primeiro o concentrador **1** para baixo até desencaixar.  
Insira o difusor **9** na parte da frente do secador de cabelo, pressionando ligeiramente para que fique encaixado e fixo uniformemente no secador.  
Se já não precisar do difusor **9**, aguarde até que o aparelho tenha arrefecido e retire-o, puxando-o para baixo até desencaixar:



- Antes de pentear o cabelo, aguarde uns instantes até que arrefeça para que o penteado mantenha a forma.
- Para arrefecer o cabelo pode utilizar o botão de ar frio **8** ❄️.

## Limpeza

### **PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO**

- ▶ Antes de limpar o aparelho, retire sempre a ficha da tomada.
- ▶ Para efeitos de limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos!
- ▶ O secador de cabelo deve estar completamente seco, antes de o voltar a utilizar após a limpeza.

### **AVISO – PERIGO DE FERIMENTOS!**

- ▶ Deixe arrefecer o aparelho antes de proceder à limpeza.

### **ATENÇÃO – DANOS MATERIAIS!**


- ▶ Não utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos. Estes poderiam danificar a superfície.






## Limpeza exterior

- Utilize um pano ligeiramente humedecido com água e sabão para limpar a estrutura e as peças.
- Seque tudo muito bem antes de voltar a utilizar o aparelho.

## Limpeza da grelha de aspiração do ar

### **AVISO – PERIGO DE INCÊNDIO!**

- ▶ Limpe a grelha de aspiração do ar  regularmente com uma escova macia.

- 1) Rode ligeiramente a grelha de aspiração do ar  um pouco no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, para que possa ser retirada do secador de cabelo.
- 2) Limpe a grelha no aparelho, bem como a grelha de aspiração do ar  com uma escova macia.
- 3) Volte a colocar a grelha de aspiração do ar  no secador, de forma a que os bloqueios da grelha de aspiração do ar  encaixem nas ranhuras da estrutura do secador de cabelo. Rode ligeiramente a grelha de aspiração do ar  no sentido dos ponteiros do relógio, para que que fique bem encaixada na estrutura.

## Armazenamento

### ATENÇÃO – DANOS MATERIAIS!

- ▶ Embale e transporte o secador de cabelo só após arrefecer. Caso contrário, poderá danificar outros objetos.
- Limpe o secador de cabelo tal como descrito no capítulo "Limpeza".
- Guarde o secador de cabelo num local sem pó e seco.

## Eliminar falhas de funcionamento

Se o seu secador de cabelo não funcionar, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer durante alguns minutos. O aparelho está equipado com uma proteção contra sobreaquecimento!

Caso o aparelho continue a não funcionar, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica indicado em "Assistência técnica".

## Eliminação do aparelho



**Nunca deite o aparelho no lixo doméstico normal. Este produto está sujeito ao disposto na Diretiva Europeia 2012/19/EU.**

Entregue o aparelho num Ponto Eletrão autorizado ou num Centro de Receção de REEE do seu município. Respeite os regulamentos atualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com o Centro de Receção de REEE.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.

## Garantia da Kompersnass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

### Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

### Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

### Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

## Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 123456.

## Assistência Técnica

### PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.pt](mailto:kompennass@lidl.pt)

IAN 316064\_1904

## Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANHA

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

## Contents

<b>Introduction</b> .....	<b>38</b>
<b>Intended use</b> .....	<b>38</b>
<b>Package contents and transport inspection</b> .....	<b>38</b>
Disposal of packaging materials .....	39
<b>Description of the appliance</b> .....	<b>39</b>
<b>Technical data</b> .....	<b>39</b>
<b>Safety instructions</b> .....	<b>40</b>
<b>Preparation</b> .....	<b>42</b>
<b>Operation</b> .....	<b>42</b>
Heating and blower levels .....	42
Cold air level .....	43
Ionisation function .....	43
<b>Drying and styling hair</b> .....	<b>44</b>
<b>Cleaning</b> .....	<b>45</b>
Cleaning the housing .....	45
Cleaning the air intake grille .....	45
<b>Storage</b> .....	<b>46</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>46</b>
<b>Disposal of the appliance</b> .....	<b>46</b>
<b>Kompernass Handels GmbH warranty</b> .....	<b>47</b>
Service .....	48
Importer .....	48



## Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.



You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the specified areas of application. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

## Intended use

This hairdryer is intended only for the drying and styling of human hair, under no circumstances is it to be used for wigs and hairpieces made of synthetic material. This hairdryer is intended for domestic use only. Pay heed to all of the information in this operating manual, especially the safety instructions. This appliance is not designed for use in commercial or industrial applications.

The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. No claims of any kind will be accepted for damage arising as a result of incorrect use. The risk shall be borne solely by the user.

## Package contents and transport inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Ionic Hair Dryer
- Styling jet
- Finger diffuser
- Operating instructions

### NOTE

- ▶ Check the package for completeness and for signs of visible damage.
- ▶ If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see chapter "Service").

## Disposal of packaging materials

The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Returning the packaging into the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1–7: Plastics,

20–22: Paper and cardboard,

80–98: Composites.

### NOTE

- ▶ If possible, keep the original packaging during the warranty period so that the device can be properly packed for returning in the event of a warranty claim.

## Description of the appliance

Figure A:




- 1 Styling jet
- 2 Air intake grille
- 3 Sensor field 
- 4 Hanger eye
- 5 Control lamp
- 6 Blower level switch (2 levels)
- 7 Heater level switch (3 levels)
- 8 Cold air button  (Cool-Shot)

Figure B:

- 9 Finger diffuser

## Technical data

Mains voltage	220 – 240 V ~ (alternating current), 50/60 Hz
Rated power	1900 – 2300 W
Protection class	II /  (double insulation)

## Safety instructions

### RISK OF ELECTRIC SHOCK

- ▶ Connect the hairdryer only to a correctly installed mains power socket providing electrical current at the level detailed on the rating plate.
- ▶ Under no circumstances may the hairdryer be submerged in liquids, or liquids be permitted to enter the appliance housing. Do not expose the appliance to humidity and do not use it outdoors. If liquid gets into the housing, disconnect the appliance from the mains power socket immediately and have it repaired by a qualified technician.
- ▶ Unplug the hairdryer from the power socket if defective operation is apparent and before cleaning it.
- ▶ To disconnect the appliance, pull only on the plug itself, not on the power cable.
- ▶ Do not wrap the power cable around the appliance and protect the cable from being damaged.
- ▶ To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.
- ▶ Do not kink or crush the power cable and route it in such a way as to prevent people from stepping on or tripping over it.
- ▶ Do not use extension cables.
- ▶ Never touch the hairdryer, the power cable or the plug with wet hands.
- ▶ Disconnect the hairdryer from the power source immediately after use. The appliance is completely free of electrical power only when you unplug it.
- ▶ You must not open or repair the housing of the hairdryer. Doing so can lead to risks and also invalidates the warranty. Arrange for the hairdryer to be serviced and repaired only by qualified specialists.

**⚠ RISK OF ELECTRIC SHOCK**

Never use the appliance near water, and keep it away from sinks, baths and other similar containers. Water in the proximity of the appliance is hazardous, even if the appliance is switched off. Always disconnect the plug from the mains power socket after use. As additional protection, the installation of a residual current circuit-breaker with an activation power rating of not more than 30 mA is recommended for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.


**⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years or more and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are under supervision.
- ▶ NEVER put the hairdryer down or leave it unsupervised when it is switched on.
- ▶ Never place the hairdryer close to sources of heat and protect the power cable against potential damage.
- ▶ Do not use the hairdryer if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.
- ▶ Do not cover the air intake grille while operating the appliance. Clean it at regular intervals.
- ▶ The hairdryer becomes hot when it is in use. Hold it only by the grip when it is hot.

## Preparation

- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the carton.
- 2) Remove all packaging material.

## Operation



This appliance is fitted with a contact sensor. This means that the hairdryer only switches on if you are holding it in your hand and touching the sensor field  **3** at the same time.

## Heating and blower levels




- 1) Insert the plug into the mains power socket.



The hairdryer is fitted with two function switches. You can use these to separately select the strength of the air flow (blower level switch **6**) and the heat level (heat level switch **7**):

### Blower levels

- 0 hairdryer is switched off
-  reduced airflow
-  increased airflow

### Heat levels

-  reduced heat level
-  medium heat level
-  high heat level


- 2) Select the desired blower level using the blower level switch **6**. The control lamp **5** illuminates and shows that the hairdryer will start as soon as the sensor field  **3** is contacted.
- 3) Select the desired heating level using the heating level switch **7**.
- 4) If you are not holding the hairdryer in the hand:  
take hold of the hairdryer with your hand on its handle. This means that you will be touching the sensor field  **3** and the hairdryer will switch on.  
If you put the hairdryer down for a short time, it will switch off automatically.

## NOTE

- ▶ The sensor-controlled cut-off is not suitable for switching off the hairdryer permanently. If you are not using the hairdryer switch it off using the blower level switch **6**.

- 5) Once you have finished using it, switch the appliance off by switching the blower level switch **6** to "0". The indicator lamp **5** goes out. Then remove the plug from the wall socket.

## Cold air level

With the cold air button **8**  you can produce a cooler air flow with any combination of blower and heat levels.

## Ionisation function

This hairdryer is fitted with an ionisation function.

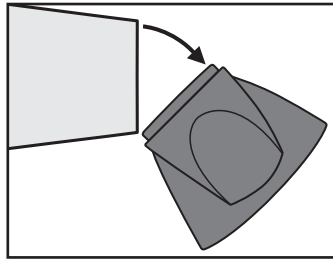
If hair is dried using a normal hairdryer, the hair becomes charged statically and starts to "fly".

The ionisation function ensures that this charging of the hair is neutralised and cancelled. The hair becomes soft, supple, shiny and easier to style.

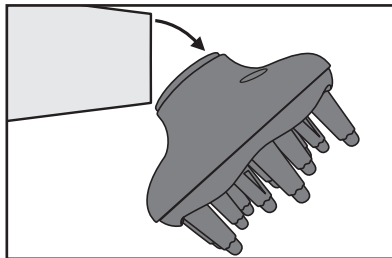
Please note, however, that the ionisation function will only work optimally if the attachments (finger diffuser **9**/styling jet **1**) are removed as the attachment will interfere with the application of the ions to the hair. Therefore, use the hairdryer without attachments for maximum ionisation effect.


## Drying and styling hair

- To quickly dry hair, we recommend first of all using a high blower and heater setting for a short period. After drying the hair, switch to a lower blower and heat level to shape the hairstyle.
- With the supplied styling jet **1** you can apply a directed airflow to shape and style your hair. Fit the styling jet **1** by pushing it with light pressure onto the hairdryer so that it snaps into place and sits evenly on the hairdryer. If you no longer require the styling jet **1**, wait until the appliance has cooled down and pull it off with a downwards snapping motion:



- If you wish to dry your hair especially gently, or create a so-called "air-dried wave", then use the finger diffuser **9**. Start by removing the styling jet **1** with a downwards snapping motion. Fit the finger diffuser **9** by pushing it with light pressure onto the hairdryer so that it snaps into place and sits evenly on the hairdryer. If you no longer require the finger diffuser **9**, wait until the appliance has cooled down and pull it off with a downwards snapping motion:



- Before you comb your hair out, allow it to cool so that the shaping and styling can retain its form.
- You can use the cold air button **8**  to cool your hair down.

## Cleaning

### **RISK OF ELECTRIC SHOCK**

- ▶ Always remove the plug from the mains power socket before cleaning the appliance.
- ▶ **UNDER NO CIRCUMSTANCES** should you immerse the appliance in water or other liquids during cleaning!
- ▶ After being cleaned, the hairdryer must be completely dry before using it again.

### **WARNING – RISK OF INJURY!**

- ▶ Allow the appliance to cool sufficiently before cleaning it.

### **CAUTION – PROPERTY DAMAGE!**

- ▶ Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents. They could damage the surface.

## Cleaning the housing

- Use a soft cloth lightly moistened with a mild soap solution to clean the housing and attachments.
- Dry all parts thoroughly before re-using the appliance.

## Cleaning the air intake grille

### **WARNING – RISK OF FIRE!**

- ▶ Clean the air intake grille **2** at regular intervals with a soft brush.
- 1) Turn the air intake grille **2** anticlockwise a little way so that it can be removed from the hairdryer.
  - 2) Clean the grille on the appliance and the grille on the air intake **2** using a soft brush.
  - 3) Push the air intake grille **2** back onto the hairdryer so that the tabs on the air intake grille **2** click back onto the recesses on the hairdryer housing. Turn the air intake grille **2** clockwise a little way so that it clicks into place and sits tightly.



## Storage

### CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not package or transport the hairdryer until it has cooled down. Otherwise, it could damage other items.
- Clean the hairdryer as described in Chapter "Cleaning".
- Store the hairdryer in a dust-free and dry location.

## Troubleshooting

If your hairdryer does not function as expected, first remove the plug from the mains power socket and allow the appliance to cool down for a few minutes. The appliance is fitted with an overheating protector!

If the appliance still does not function, consult the service location detailed under "Service".

## Disposal of the appliance



**Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

## **Kompernass Handels GmbH warranty**

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### **Warranty conditions**

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### **Warranty period and statutory claims for defects**

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### **Scope of the warranty**

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

## Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### **MT** Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: [kompernass@lidl.com.mt](mailto:kompernass@lidl.com.mt)

IAN 316064\_1904

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>50</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>50</b>
<b>Lieferumfang und Transportinspektion</b> .....	<b>50</b>
Entsorgung der Verpackung .....	51
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>51</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>51</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>52</b>
<b>Vorbereitungen</b> .....	<b>54</b>
<b>Bedienen</b> .....	<b>54</b>
Heiz- und Lüfterstufen .....	54
Kühlstufe .....	55
Ionisierungs-Funktion .....	55
<b>Haare trocknen und stylen</b> .....	<b>56</b>
<b>Reinigen</b> .....	<b>57</b>
Gehäuse reinigen .....	57
Luftansauggitter reinigen .....	57
<b>Aufbewahren</b> .....	<b>58</b>
<b>Fehlfunktionen beseitigen</b> .....	<b>58</b>
<b>Gerät entsorgen</b> .....	<b>58</b>
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>59</b>
Service .....	60
Importeur .....	60

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.



Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Haartrockner dient zum Trocknen und Frisieren von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material. Sie dürfen den Haartrockner ausschließlich im privaten Haushalt verwenden. Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Dieses Gerät ist nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke konzipiert.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ionen-Haartrockner
- Konzentrator
- Finger Diffusor
- Bedienungsanleitung

### HINWEIS

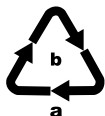
- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

## Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:  
 1 - 7: Kunststoffe,  
 20 - 22: Papier und Pappe,  
 80 - 98: Verbundstoffe.

### HINWEIS

- ▶ Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

## Gerätebeschreibung


Abbildung A:

- 1 Konzentrator
- 2 Luftansauggitter
- 3 Sensorfeld 
- 4 Aufhängeöse
- 5 Kontrollleuchte
- 6 Lüfterstufen-Schalter (2 Stufen)
- 7 Heizstufen-Schalter (3 Stufen)
- 8 Kaltluft-Taste  (Cool-Shot)

Abbildung B:

- 9 Finger Diffusor

## Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	1900 - 2300 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

## Sicherheitshinweise

### STROMSCHLAGEFAHR!

- ▶ Schließen Sie den Haartrockner nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer der auf dem Typenschild entsprechenden Netzspannung an.
- ▶ Sie dürfen den Haartrockner keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse des Haartrockners gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie den Haartrockner reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung nicht um den Haartrockner und schützen Sie sie vor Beschädigungen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie die Netzanschlussleitung nicht und verlegen Sie sie so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Sie dürfen keine Verlängerungskabel verwenden.
- ▶ Fassen Sie den Haartrockner, Netzanschlussleitung und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Trennen Sie Ihren Haartrockner sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist er vollständig stromfrei.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse des Haartrockners nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie den defekten Haartrockner nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

**⚠ STROMSCHLAGEFAHR!**

Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Bädewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie daher nach jedem Gebrauch den Netzstecker. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

**⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**


- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner niemals im eingeschalteten Zustand ab und lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie den Haartrockner nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Beschädigungen.
- ▶ Falls der Haartrockner heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Decken Sie das Luftansauggitter während des Betriebs nicht ab. Reinigen Sie es in regelmäßigen Abständen.
- ▶ Der Haartrockner erhitzt sich im Betrieb. Fassen Sie ihn im heißen Zustand nur am Griff an.



## Vorbereitungen

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

## Bedienen



Dieses Gerät ist mit einem Berührungssensor ausgestattet. Das heißt, der Haartrockner schaltet sich nur an, wenn Sie diesen in der Hand halten und dabei das Sensorfeld  **3** berühren.

## Heiz- und Lüfterstufen




- 1) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.



Der Haartrockner ist mit zwei Funktionsschaltern ausgestattet. Mit diesen können Sie die Stärke des Luftstroms (Lüfterstufen-Schalter **6**) und die Heizstufe (Heizstufen-Schalter **7**) separat wählen:

### Lüfterstufe

- 0 Haartrockner ist aus
-  niedriger Luftstrom
-  starker Luftstrom

### Heizstufe

-  niedrige Heizstufe
-  mittlere Heizstufe
-  hohe Heizstufe


- 2) Wählen Sie die gewünschte Lüfterstufe mit dem Lüfterstufen-Schalter **6**. Die Kontrollleuchte **5** leuchtet und zeigt damit an, dass der Haartrockner startet, sobald das Sensorfeld  **3** berührt wird.
- 3) Wählen Sie die gewünschte Heizstufe mit dem Heizstufen-Schalter **7** aus.
- 4) Falls Sie den Haartrockner noch nicht in der Hand halten:  
Nehmen Sie den Haartrockner am Griff in die Hand. Sie berühren dabei das Sensorfeld  **3** und der Haartrockner schaltet sich an.  
Wenn Sie den Haartrockner kurzzeitig aus der Hand legen, schaltet sich dieser automatisch aus.

## HINWEIS

- ▶ Die sensorgesteuerte Abschaltung ist nicht dafür geeignet, den Haartrockner dauerhaft auszuschalten. Wenn Sie den Haartrockner nicht verwenden, schalten Sie diesen am Lüfterstufen-Schalter **6** aus.

- 5) Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Lüfterstufen-Schalter **6** auf „0“ stellen. Die Kontrollleuchte **5** erlischt. Ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose.

## Kühlstufe

Mit der Kaltluft-Taste **8**  können Sie bei jeder Lüfterstufen- und Heizstufenkombination einen kalten Luftstrom erzeugen.

## Ionisierungsfunktion

Dieser Haartrockner ist mit einer Ionisierungsfunktion ausgestattet:

Durch das Trocknen der Haare mittels eines normalen Haartrockners laden sich Haare statisch auf und beginnen zu „fliegen“.

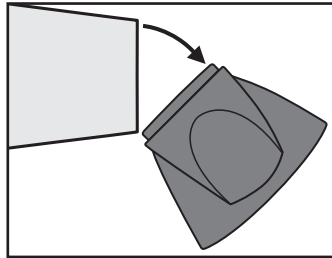
Die Ionisierungsfunktion sorgt dafür, dass die statische Ladung der Haare neutralisiert und aufgehoben wird. Das Haar wird weich, geschmeidig, glänzend und leichter zu frisieren.

Beachten Sie jedoch, dass die Ionisierungsfunktion nur ohne Aufsätze (Finger Diffusor **9** / Konzentrator **1**) optimal funktioniert, da das Aufbringen der Ionen auf das Haar durch die Aufsätze gestört wird. Wenn Sie die Ionisierungsfunktion optimal ausnutzen wollen, verwenden Sie den Haartrockner daher ohne Aufsätze.

## Haare trocknen und stylen

- Zum schnellen Trocknen der Haare empfehlen wir zunächst für kurze Zeit auf eine hohe Lüfter- und Heizstufe zu schalten. Schalten Sie nach dem Antrocknen der Haare auf eine niedrigere Lüfter- sowie Heizstufe herunter, um die Frisur zu formen.
- Mit dem beiliegenden Konzentrator **1** können Sie den Luftstrom gezielt zum Stylen einsetzen. Setzen Sie den Konzentrator **1** vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt.

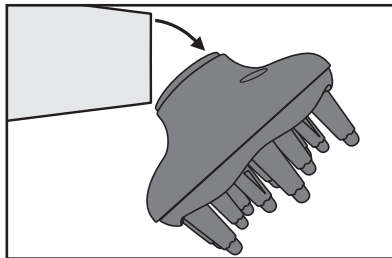
Wenn Sie den Konzentrator **1** nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:




- Wenn Sie Ihre Haare besonders schonend trocknen möchten oder bei so genannten „luftgetrockneten Dauerwellen“, verwenden Sie den Finger Diffusor **9**. Ziehen Sie hierzu erst gegebenenfalls den Konzentrator **1** mit einer Knickbewegung nach unten ab.

Setzen Sie den Finger Diffusor **9** vorne mit leichtem Druck auf den Haartrockner auf, so dass er einrastet und gleichmäßig auf dem Haartrockner sitzt.

Wenn Sie den Finger Diffusor **9** nicht mehr benötigen, warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat und ziehen Sie ihn mit einer Knickbewegung nach unten ab:



- Bevor Sie die Haare auskämmen, lassen Sie diese kurz abkühlen, damit die Frisur in Form bleibt.
- Zum Auskühlen der Haare können Sie die Kaltluft-Taste **8**  benutzen.

## Reinigen

### **⚠ STROMSCHLAGGEFAHR!**

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Sie dürfen das Gerät bei der Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- ▶ Bevor Sie den Haartrockner nach der Reinigung wieder benutzen, muss er vollständig trocken sein.

### **⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

## Gehäuse reinigen

- Verwenden Sie ein leicht mit milder Seifenlauge befeuchtetes Tuch, um das Gehäuse und die Aufsätze zu säubern.
- Trocknen Sie alles gut ab, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

## Luftansauggitter reinigen

### **⚠ WARNUNG! BRANDGEFAHR!**

- ▶ Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen das Luftansauggitter **2** mit einer weichen Bürste.

- 1) Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig gegen den Uhrzeigersinn, so dass es sich vom Haartrockner abnehmen lässt.
- 2) Reinigen Sie das Gitter am Gerät sowie das Gitter am Luftansauggitter **2** mit einer weichen Bürste.
- 3) Stecken Sie das Luftansauggitter **2** wieder auf den Haartrockner, so dass die Arretierungen am Luftansauggitter **2** in die Aussparungen am Gehäuse des Haartrockners greifen. Drehen Sie das Luftansauggitter **2** ein wenig im Uhrzeigersinn, so dass es einrastet und fest am Gehäuse sitzt.

## Aufbewahren

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verpacken und transportieren Sie den Haartrockner erst, wenn er abgekühlt ist. Andernfalls könnten Sie andere Gegenstände beschädigen.
- Reinigen Sie den Haartrockner wie im Kapitel „Reinigen“ beschrieben.
- Bewahren Sie den Haartrockner an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

## Fehlfunktionen beseitigen

Sollte Ihr Haartrockner nicht wie erwartet funktionieren, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet!

Sollte das Gerät weiterhin nicht funktionieren, wenden Sie sich an die unter „Service“ genannte Servicestelle.

## Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompennass@lidl.de](mailto:kompennass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.at](mailto:kompennass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.ch](mailto:kompennass@lidl.ch)

IAN 316064\_1904

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPENASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Estado de las informaciones · Versione delle informazioni · Estado  
das informações · Last Information Update · Stand der Informationen:  
05/2019 · Ident.-No.: SHTT2200B1-042019-2

---

IAN 316064\_1904